



# **Ottawa Board of Health Conseil de santé d'Ottawa**

## **AGENDA 15 / ORDRE DU JOUR 15**

**Monday, January 21, 2013, 5 p.m.  
le lundi 21 janvier 2013, 17 h**

**Champlain Room, 110 Laurier Avenue West  
Salle Champlain, 110, avenue Laurier Ouest  
Contact for the Ottawa Board of Health  
Personne-ressource pour le Conseil de santé d'Ottawa :  
Gillian Connelly, 613-580-2424, ext./poste 21544  
[Gillian.Connelly@Ottawa.ca](mailto:Gillian.Connelly@Ottawa.ca)**

### **Board Members/Membres du Conseil :**

**Councillor/conseillère D. Holmes (Chair/présidente), Dr./D<sup>r</sup> A. Kapur (Vice-Chair/vice-président), Councillor/conseiller D. Chernushenko, Councillor/conseiller M. Fleury, Dr./D<sup>re</sup> M. Fullerton, Councillor/conseillère J. Harder, Councillor/conseillère K. Hobbs, T. Hutchinson, M. Keeley, Councillor/conseillère M. McRae, G. Richer**

*You can read this document on line at <http://www.ottawa.ca>.  
Simultaneous interpretation in both official languages is available for any specific agenda item by calling the contact person for the Board at least 24 hours in advance of the meeting.*

*Ce document peut être consulté à l'adresse électronique suivante: <http://www.ottawa.ca>.  
L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande est faite au moins 24 heures à l'avance en téléphonant la personne-ressource pour le Conseil.*

1. ANNOUCEMENTS/CEREMONIAL ACTIVITIES  
ANNONCES/ACTIVITÉS CÉRÉMONIALES

**Presentation on *National Non-Smoking Week*.  
Présentation sur la *Semaine nationale sans fumée***

2. ROLL CALL  
APPEL NOMINAL
3. DECLARATIONS OF INTEREST (INCLUDING THOSE ORIGINALLY ARISING FROM PRIOR MEETINGS)  
DÉCLARATIONS D'INTÉRÊT (Y COMPRIS CEUX DÉCOULANT DE RÉUNIONS ANTÉRIEURES)
4. REGRETS  
ABSENCES
5. MOTIONS REQUIRING SUSPENSION OF THE RULES OF PROCEDURE  
MOTIONS EXIGEANT LA SUSPENSION DES RÈGLES DE PROCÉDURE
6. CONFIRMATION OF MINUTES  
ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

**Confirmation of the Minutes of the meeting of November 19, 2012.  
Adoption du procès-verbal de la réunion du 19 novembre 2012.**

7. COMMUNICATIONS  
COMMUNICATIONS

**[Response to Inquiry/ Réponse aux demandes](#)**

001- Strategies to Address Drug and Alcohol Dependency

001- Stratégies pour aborder la dépendance aux drogues et à l'alcool

**Other Correspondence Received/ Autres communications reçues :**

Four communications items are listed in Appendix 1.

Quatre éléments de communication figurent à l'annexe 1.

8. MOTION TO INTRODUCE REPORTS  
MOTION PORTANT PRÉSENTATION DE RAPPORT
  - A. CONFIRMATION OF CHAIR AND VICE CHAIR  
CONFIRMATION DE LA PRÉSIDENTE ET DU VICE-PRÉSIDENT  
[ACS2013-OPH-SSB-0001](#)

10

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit confirm the election of Member Holmes as the Chair and Member Kapur as the Vice-Chair for 2013, to be confirmed at the first meeting of each year of its**

term as required by the *Health and Protection and Promotion Act*.

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa confirme l'élection du membre Holmes en tant que présidente et du membre Kapur en tant que vice-président pour l'année 2013, décision qui doit être confirmée lors de la première réunion du Conseil à chaque année de son mandat, comme l'exige la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*.

DEFERRED REPORT:  
RAPPORT REPORTÉ :

- B. MID-TERM GOVERNANCE REVIEW  
EXAMEN DE MI-MANDAT SUR LA GOUVERNANCE  
[ACS2012-OPH-SSB-0007](#)

13

That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit:

1. Approve implementation of the following to improve Board of Health governance practices:
  - a. Professional and board development opportunities for Board members, as outlined in this report;
  - b. A Board of Health meeting in the community, focusing on health issues among youth;
  - c. A community forum hosted by the Board, focusing on Healthy Eating, Active Living in Ottawa;
  - d. Community partners consultation regarding the [2011-2014 Board of Health Strategic Priorities](#); and
  - e. Dissolution of the Board of Health Financial Committee.
2. Approve the meeting schedule for the 2013 Board of Health meeting, as outlined in Document 1.

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa :

1. approuve la mise en œuvre des points suivants afin d'améliorer les pratiques de gouvernance du Conseil de santé :
  - a. la création d'un plus grand nombre de possibilités de perfectionnement professionnel et au sein du Conseil pour ses membres, comme il est indiqué dans le présent rapport;
  - b. la tenue d'une réunion du Conseil de santé dans un lieu communautaire, dans le cadre de laquelle seront abordées différentes questions relatives à la santé des jeunes;
  - c. l'organisation par le Conseil d'un forum communautaire sur l'alimentation saine et la vie active à Ottawa;
  - d. la consultation de différents partenaires communautaires concernant les [priorités stratégiques 2011-2014 du Conseil de santé](#);
  - e. la dissolution du Comité financier pour le Conseil de santé;

2. **approuve le calendrier des réunions du Conseil de santé en 2013, comme l'indique le document 1.**

C. MEDICAL OFFICER OF HEALTH VERBAL REPORT  
RAPPORT VERBAL DU MÉDECIN CHEF EN SANTÉ PUBLIQUE

---

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit receive this report for information.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa prenne connaissance du présent rapport à titre d'information.**

D. UPDATE ON OTTAWA PUBLIC HEALTH'S OUTBREAK  
MANAGEMENT STRATEGY FOR LONG-TERM CARE FACILITIES  
RAPPORT SUR LA STRATÉGIE DE SANTÉ PUBLIQUE OTTAWA EN  
MATIÈRE DE GESTION DES ÉCLOSIONS POUR LES  
ÉTABLISSEMENTS DE SOINS DE LONGUE DURÉE  
[ACS2013-OPH-EHP-0001](#) 30

---

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit receive this report for information.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa prenne connaissance du présent rapport à titre d'information.**

E. UPDATE ON BABY-FRIENDLY INITIATIVE DESIGNATION  
LE POINT SUR LA DÉSIGNATION DE L'INITIATIVE AMI DES BÉBÉS  
[ACS2013-OPH-HPDP-0001](#) 44

---

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit receive this report for information.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa prenne connaissance du présent rapport à titre d'information.**

F. HEALTH AND THE BUILT ENVIRONMENT  
SANTÉ ET CADRE BÂTI  
[ACS2013-OPH-HPDP-0002](#) 61

---

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit approve:**

1. **Ottawa Public Health's framework for Health and the Built Environment as outlined in this report and summarized in Document 1; and**
2. **That Ottawa Public Health staff continue working with municipal partners, including City of Ottawa Planning and Growth Management and Public Works departments to:**
  - a. **Support the development of health-promoting, complete communities;**
  - b. **Identify opportunities to integrate health perspectives in planning policies, reports and decision-making processes; and**
  - c. **Enhance the health perspective in the review of the Official Plan, Transportation Master Plan, Ottawa Pedestrian Plan and Ottawa Cycling Plan.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa approuve:**

1. **Le cadre en matière de santé et de cadre bâti de Santé publique Ottawa comme décrit dans ce rapport et résumé dans le document 1;**
2. **Que les employés de Santé publique Ottawa continuent de travailler avec leurs partenaires municipaux, notamment le Service d'urbanisme et de gestion de la croissance de la Ville d'Ottawa et le Service des travaux publics pour:**
  - a. **Soutenir le développement de collectivités complètes ayant à cœur la promotion de la santé;**
  - b. **Saisir les occasions d'intégrer une perspective santé aux politiques d'aménagement, aux rapports et aux processus décisionnels;**
  - c. **Accorder une plus grande importance à la perspective de la santé durant l'examen du Plan officiel, du Plan directeur des transports, d'Ottawa Plan de la circulation piétonnière et d'Ottawa Plan sur le cyclisme.**

- G. ATTENDANCE AT THE ASSOCIATION OF LOCAL PUBLIC HEALTH AGENCIES (aLPHa) 2013 WINTER SYMPOSIUM  
PRÉSENCE AU COLLOQUE D'HIVER 2013 DE 'L'ASSOCIATION OF PUBLIC HEALTH AGENCIES' (aLPHa)

[ACS2013-OPH-SSB-0002](#)

75

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit approve the attendance of Members Chernushenko, Kapur and Hutchinson at the *Association of Local Public Health Agencies'* (aLPHa) Winter Symposium, to be held February 14-15, 2013 in Toronto.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa approuve la présence de membres Chernushenko, Kapur,**

**Hutchinson, au colloque d'hiver de l'Association of Local Public Health Agencies (alPHA), qui aura lieu les 14 et 15 février 2013 à Toronto.**

9. MOTION TO ADOPT REPORTS  
MOTION PORTANT ADOPTION DE RAPPORTS
10. MOTIONS OF WHICH NOTICE HAS BEEN GIVEN PREVIOUSLY  
MOTION DONT AVIS A ÉTÉ DONNÉE ANTÉRIEUREMENT

**Notice of Motion**

Moved by Member Hutchinson

WHEREAS personal services settings are establishments that provide services, such as body piercing, tattooing, electrolysis, acupuncture and various aesthetic services;

WHEREAS the Ministry of Health and Long-Term Care's *Infection Prevention and Control in Personal Services Protocol (2009)* requires the Ottawa Board of Health to educate the general public as well as workers and operators of personal services settings on infection prevention and control practices;

WHEREAS protocol also requires that continuing surveillance and risk assessment be performed to identify health hazards in personal services settings;

AND WHEREAS protocol also requires annual inspections of these premises by Ottawa Public Health inspectors ensure proper cleaning, disinfecting and sterilization of equipment to prevent the transmission of infectious diseases, such as Hepatitis B and Hepatitis C;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT Ottawa Public Health staff explore strategies to improve infection prevention and control practices in personal service settings that will help to enhance public safety through consultation with the City Clerk and Solicitor, the City's By-law and Regulatory Services department, operators and the public; and

THEREFORE BE IT FURTHER RESOLVED THAT staff bring forward a report in Q2 2013 that outlines the findings from this consultation.

**Avis de motion**

Proposée par le membre Hutchinson

ATTENDU que les établissements de services personnels sont des établissements qui fournissent des services personnels comme le

perçage corporel, le tatouage, l'électrolyse, l'acupuncture et divers services esthétiques;

ATTENDU que le *Protocole de prévention et de contrôle des infections dans les établissements de services personnels* (2009) du ministère de la Santé et des Soins de longue durée exige que le Conseil de santé d'Ottawa informe le grand public ainsi que les travailleurs et les exploitants d'établissement de services personnels au sujet des méthodes de prévention et de contrôle des infections;

ATTENDU que le protocole exige également qu'une surveillance continue et une évaluation des risques soient effectuées pour repérer les dangers pour la santé dans les établissements de services personnels;

ET ATTENDU que le protocole exige également que les inspecteurs de Santé publique Ottawa effectuent tous les ans des inspections de ces établissements afin de vérifier que le nettoyage, la désinfection et la stérilisation de matériel sont appropriés afin de prévenir la transmission de maladies infectieuses comme l'hépatite B et l'hépatite C;

IL EST DONC RÉSOLU QUE le personnel de Santé publique Ottawa examine diverses stratégies pour améliorer les méthodes de prévention et de contrôle des infections dans les établissements de services personnels qui aideront à améliorer la sécurité publique. Ceci sera fait en consultation avec le Service du greffier municipal et chef du contentieux, la Direction des services des règlements municipaux, les exploitants et le public;

PAR CONSÉQUENT, IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU que le personnel préparera un rapport au 2<sup>e</sup> trimestre de 2013 qui résumera les conclusions de cette consultation.

11. NOTICES OF MOTION (FOR CONSIDERATION AT SUBSEQUENT MEETING)  
AVIS DE MOTION (POUR EXAMEN LORS D'UNE RÉUNION SUBSÉQUENTE)
12. CONFIRMATION BY-LAW  
RÈGLEMENT DE RATIFICATION
13. INFORMATION PREVIOUSLY DISTRIBUTED  
INFORMATION DISTRIBUÉE AUPARAVANT
14. OTHER BUSINESS

AUTRES QUESTIONS

15. INQUIRIES  
DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS
16. ADJOURNMENT  
LEVÉE DE LA SÉANCE

NEXT MEETING  
PROCHAINE RÉUNION

**Regular Meeting**  
**Monday, March 18, 2013 – 5:00 p.m. – Champlain Room**

**Réunion ordinaire**  
**Le lundi 18 mars 2013 – 17 h – Salle Champlain**



## APPENDIX 1

Letter from the Timiskaming Health Unit to Ontario Boards of Health regarding Active Transportation (November 7, 2012)

Letter from Barry Ward, Chair for the Board of Health of the Simcoe Muskoka District Health Unit to the Honourable Leona Aglukkaq, Minister of Health regarding Sodium Reduction for Canada (November 21, 2012)

Letter from Dr. Penny Sutcliffe, Medical Officer of Health and Chief executive Officer for the Sudbury & District Health unit to Ontario Boards of Health regarding Built Environment and Health (November 27, 2012)

Letter from Dr. Lynn Noseworthy, Medical Officer of Health for the Haliburton, Kawartha, Pine Ridge District Health Unit to the Honourable Dalton McGuinty, Premier and President of the Council regarding the Recommendations and Resolutions passed at the Haliburton, Kawartha, Pine Ridge District Board of Health meeting on November 15, 2012 on the Report Entitled "Impact of Changes in Discretionary Benefits and Community Start-up and Maintenance Benefits for 2012/2013 (November 29, 2012)

## ANNEXE 1

Lettre de la circonscription sanitaire de Timiskaming aux conseils de santé de l'Ontario à propos des modes de transport actifs (7 novembre 2012).

Lettre de Barry Ward, président du Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la région Simcoa Muskoka, à l'honorable Leona Aglukkaq, ministre de la Santé, au sujet de la réduction du sodium au Canada (21 novembre 2012).

Lettre de la Dre Penny Sutcliffe, médecin hygiéniste et directeur général de la circonscription sanitaire de Sudbury et de la région aux conseils de santé de l'Ontario, au sujet du cadre bâti et de la santé (27 novembre 2012)

Lettre de la Dre Lynn Noseworthy, médecin-chef en santé publique de la circonscription sanitaire de la région Haliburton, Kawartha et Pine Ridge, à l'honorable Dalton McGuinty, premier ministre et président du Conseil, à propos des recommandations et des résolutions adoptées lors de la réunion de la circonscription sanitaire de la région Haliburton, Kawartha et Pine Ridge du 15 novembre 2012 portant sur le rapport intitulé « Impact of Changes in Discretionary Benefits and Community Start-up and Maintenance Benefits for 2012/2013 » (29 novembre 2012).